

Los participantes que deseen introducir correcciones en el adjunto proyecto deben presentarlas a la Secretaría lo antes posible y a más tardar el 5 de enero de 1996. Si para esa fecha la Secretaría no ha recibido ninguna corrección, el proyecto de informe se considerará aprobado. (Regla 8 del Reglamento.)

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**WT/SPEC/15**

10 de enero de 1996

(96-0052)

---

## **Acuerdo Internacional de los Productos Lácteos**

### COMITÉ DE DETERMINADOS PRODUCTOS LÁCTEOS

#### Proyecto de informe de la tercera reunión

(16 de octubre de 1995)

1. El Comité de Determinados Productos Lácteos celebró su tercera reunión el 16 de octubre de 1995.
2. El Comité adoptó el siguiente orden del día:
  - A. Adopción del informe de la segunda reunión
  - B. Adopción de los cuestionarios (IDA/W/5)
  - C. Informaciones que necesita el Comité:
    - i) Respuestas a los cuestionarios:  
Cuestionario 1: Leche en polvo  
Cuestionario 2: Materias grasas lácteas  
Cuestionario 3: Quesos
    - ii) Cuadros recapitulativos
    - iii) Otras informaciones
  - D. Transacciones distintas de las transacciones comerciales normales
  - E. Ventas al amparo de exenciones
  - F. Examen de la situación del mercado
  - G. Informe oral al Consejo
  - H. Fecha de la siguiente reunión

A. Adopción del informe de la segunda reunión

3. Se adoptó el informe de la segunda reunión y se distribuyó con la signatura IDA/CMP/3.

B. Adopción de los cuestionarios (IDA/W/5)

4. El Comité tomó nota de que este punto sería examinado por el Consejo.

C. Informaciones que necesita el Comité

5. El Comité examinó las respuestas a los cuestionarios 1, 2 y 3 correspondientes a los trimestres primero y segundo de 1995. Tomó nota además de los cuadros recapitulativos basados en la información facilitada hasta el segundo trimestre de 1995 respecto de la leche en polvo, las materias grasas lácteas y los quesos, distribuidos con la signatura IDA/CMP/W/6. El Comité también tomó nota de la información recopilada por la Secretaría sobre la producción, el comercio, las existencias y el consumo de productos lácteos en los Estados Unidos.

D. Transacciones distintas de las transacciones comerciales normales

6. El Comité tomó nota de que la Secretaría no había recibido ninguna nueva información al respecto.

E. Ventas al amparo de exenciones

7. El Comité tomó nota de que la Secretaría no había recibido ninguna nueva información al respecto.

F. Examen de la situación del mercado

8. Las Partes presentaron los siguientes informes acerca de la situación del mercado en el país respectivo.

### Suiza

9. En el segundo trimestre de 1995, comparado con el mismo trimestre del año anterior, la producción de leche desnatada en polvo aumentó el 8 por ciento, a 10.800 toneladas, mientras que el consumo disminuyó el 14 por ciento, a 8.300 toneladas. Las importaciones y exportaciones fueron nulas en el segundo trimestre de 1995.

10. La producción de mantequilla subió en el segundo trimestre de 1995 el 3,5 por ciento, a 12.500 toneladas. Las importaciones siguieron siendo insignificantes, situación ésta que al parecer se haría extensiva al segundo semestre de ese año. Al final del segundo trimestre de 1995 las existencias de mantequilla se situaban en 8.400 toneladas, frente a 7.300 toneladas un año antes. Se estaban tomando medidas para reducir su nivel.

11. En lo tocante a la producción de quesos, en el primer semestre de 1995 se tomaron medidas con miras a reducirla un 5 por ciento. Según las previsiones, la producción también disminuiría en el segundo semestre de ese año. Las exportaciones se incrementaron ligeramente en el primer semestre de 1995, pero las perspectivas apuntaban a un descenso de las mismas en el segundo semestre del año. Las importaciones se redujeron ligeramente (el 1 por ciento) en el primer semestre de 1995, a 14.700 toneladas. No obstante, se pronosticaba que aumentarían en el segundo semestre. El consumo cayó algo y se preveía que siguiera bajando. Las existencias al final del segundo trimestre de 1995 registraron un aumento del 4 por ciento, al pasar de 28.900 toneladas un año antes a 30.000 toneladas. Estas elevadas existencias de quesos constituían un motivo de preocupación. Se había decidido adoptar medidas para reducir su nivel.

### Noruega

12. En el tercer trimestre de 1995 no hubo cambios significativos en el mercado noruego de productos lácteos. La baja de la producción de leche prosiguió, pues el Gobierno redujo y continuó reduciendo el límite máximo establecido para la producción total sujeta al sistema de cupos. Por ello, se pensaba que la producción de los distintos productos lácteos permanecería relativamente estable en 1995 en relación con el año anterior. Se preveía que la producción total de leche se contrajera en 1995 el 0,5 por ciento con respecto a 1994, y nuevamente un 0,5 por ciento en 1996. El consumo de productos frescos seguía aminorándose y se pronosticaba la misma tendencia descendente para 1996.

13. En el segundo trimestre de 1995, comparado con el mismo trimestre del año anterior, la producción de leche desnatada en polvo disminuyó el 18 por ciento, a 1.300 toneladas. La de leche entera en polvo bajó a 250 toneladas, en tanto que el consumo, ascendente a 250 toneladas, permaneció estable. No se realizaron exportaciones o importaciones sustanciales de leche en polvo en el segundo trimestre de 1995.

14. La producción de mantequilla se cifró en 3.500 toneladas en el segundo trimestre de 1995, lo que suponía un aumento del 2,5 por ciento. Estaba previsto que la producción para el año 1995 en conjunto no variara con respecto a 1994 y totalizara aproximadamente 14.000 toneladas. El consumo interno se mantuvo estable durante el primer y segundo trimestres. Las exportaciones de mantequilla ascendieron en el primer trimestre, pero descendieron en el segundo debido a las fluctuaciones del tipo de cambio del dólar de los Estados Unidos. No hubo importación de mantequilla en el segundo trimestre de 1995. La producción de grasas lácteas anhidras bajó en los trimestres primero y segundo de 1995, el 29 y el 41 por ciento respectivamente. Las exportaciones e importaciones fueron nulas en el primer semestre de 1995, período durante el cual el consumo interno permaneció estable.

15. Según las previsiones, la producción de quesos aumentaría en 1995 el 3 por ciento, a 83.000 toneladas, y permanecería en ese nivel en 1996. Se preveía que en 1995 las exportaciones se incrementarían el 4 por ciento, pero las perspectivas para 1996 apuntaban a una caída del 6 por ciento. Los principales destinos eran la Comunidad Europea, los Estados Unidos, el Canadá y el Japón. Las importaciones de quesos se mantuvieron estables en 1995. El consumo interno de quesos registraba una tendencia al alza, al igual que en los últimos años.

#### Rumania

16. En el segundo trimestre de 1995, comparado con el segundo trimestre del mismo año, la producción de leche desnatada en polvo, leche entera en polvo, mantequilla y quesos aumentó a raíz de la estabilización de la economía rumana. No obstante, los niveles de producción seguían estando por debajo del potencial efectivo de la industria lechera nacional.

17. Con efecto a partir del 1° de agosto de 1995, Rumania puso en marcha el "proceso de privatización rápida" que concluiría a mediados de 1996 y en el marco del cual se privatizarían más de 3.000 empresas, entre ellas todas las de la industria alimentaria, incluido el sector de productos lácteos. Se consideraba que tras un período de estancamiento este sector sería más competitivo.

Nueva Zelandia

18. La campaña de 1994/95 empezó con una producción superior a los elevados niveles alcanzados en la de 1993/94, pero durante el verano su nivel descendió por debajo del nivel del de un año antes a causa de la falta de lluvias. No obstante, en los últimos meses de la campaña la producción registró una notable recuperación y superó con creces los niveles de los años anteriores. Al final, la producción total de leche calculada sobre la base de extracto seco de leche, fue de 732 millones de kg, contra 735 millones de kg en la campaña de 1993/94. En el período ya transcurrido de la de 1995/96, la producción había sido inferior a la prevista, debido sobre todo a las condiciones de lluvia y frío imperantes en muchas regiones lecheras. A pesar de ello, según los pronósticos actuales la producción para toda la campaña de 1995/96 en conjunto sobrepasaría a la de la campaña de 1994/95 en un 2 o un 3 por ciento.

19. Para la campaña de 1994/95, la Junta Neozelandesa de Productos Lácteos anunció un precio final a los ganaderos de 3,00 dólares neozelandeses por kg de extracto seco de leche, ligeramente superior al previsto inicialmente y también al de la campaña de 1993/94, en que fue de 2,90 dólares neozelandeses. El nivel medio de los pagos a los miembros de cooperativas lecheras era de 3,40 dólares neozelandeses por kg de extracto seco de leche. En la campaña de 1993/94 estos pagos habían sido de 3,32 dólares neozelandeses por kg. Para la campaña de 1995/96, la Junta anunció un precio medio de 2,65 dólares neozelandeses por kg de extracto seco de leche y posibles pagos finales de entre 3,00 y 3,10 dólares neozelandeses, aunque todo indicaba que estos precios se incrementarían de forma significativa.

20. El mercado internacional siguió siendo propicio para exportadores como Nueva Zelandia. En la Comunidad Europea el mercado se caracterizó por una disminución de la cantidad disponible de leche desnatada en polvo y de mantequilla y por un nivel bajo de existencias. Esto coadyuvó al mantenimiento de precios altos para todos los productos, excepto los quesos. Los elevados precios internos en la CE comportaron una subida de los precios de exportación, favorecida por recortes sustanciales de las subvenciones a toda una gama de productos. Los factores cambiarios fueron asimismo importantes. La persistente flaqueza del dólar de los Estados Unidos hizo que los precios expresados en esa moneda se mantuvieran en niveles elevados. En cuanto a la oferta, el nivel de la producción de Nueva Zelandia y Australia durante la campaña de 1994/95, inferior a la prevista, contribuyó al alza del nivel de los precios. Esta tendencia se vio respaldada por el grado considerable de compromisos hechos en los diversos mercados en la campaña de 1994/95, que proseguiría en la de 1995/96.

21. En los Estados Unidos la producción aumentó, pero su alza fue absorbida sobre todo por el mercado de consumo interno. Durante los primeros seis meses de 1995 las ventas efectuadas en el marco del Programa de Incentivos a la Exportación de Productos Lácteos, en particular de leche desnatada en polvo, se situaron en un nivel elevado. Las primas para las ventas realizadas en el marco de ese Programa eran actualmente muy inferiores.

22. Los precios indicativos de exportación en el tercer trimestre de 1995 fueron los siguientes:

Dólares EE.UU. por tonelada f.o.b.

Leche desnatada en polvo	2.150 - 2.250
Leche entera en polvo	2.200 - 2.300
Mantequilla	2.100 - 2.300
Aceite de mantequilla	2.350 - 2.500
Quesos	2.150 - 2.350

23. Los pronósticos para el resto de 1995 indicaban que los precios se mantendrían en torno a los niveles existentes, con pocas posibilidades de que volvieran a aumentar. Mucho dependería de la evolución del mercado interno de la CE, en particular desde el punto de vista de la composición de productos.

Japón

24. La producción total de leche cruda durante el segundo trimestre de 1995 descendió ligeramente (el 2 por ciento) en comparación con el trimestre correspondiente de 1994. La demanda de leche líquida disminuyó el 3 por ciento; con todo, la leche empleada para la elaboración de productos lácteos sólo cayó marginalmente. La producción de leche entera en polvo se incrementó de manera pronunciada (el 24 por ciento), mientras que la de mantequilla y la de leche desnatada en polvo se redujo, respectivamente el 2,5 y el 0,5 por ciento. La demanda de quesos seguía progresando y su producción había crecido el 7 por ciento.

25. Las importaciones de leche desnatada en polvo subieron en el segundo trimestre de 1995 el 23 por ciento, a 29.100 toneladas. En comparación con el trimestre anterior, el precio medio de importación de la leche desnatada en polvo para consumo humano se incrementó el 6,5 por ciento, y el de la leche destinada a la alimentación de animales el 19,5 por ciento. Con respecto al mismo período del año anterior, el precio medio de importación de la leche desnatada en polvo para consumo

humano ascendió un 31,5 por ciento, y el de la leche destinada a la alimentación de animales un 32 por ciento.

26. Las importaciones de mantequilla disminuyeron en el segundo trimestre de 1995 el 87 por ciento, a 83 toneladas. El precio medio de importación durante ese trimestre aumentó el 38 por ciento con respecto al trimestre anterior. En comparación con el mismo período del año anterior, el precio medio de importación de la mantequilla se incrementó el 52,5 por ciento.

27. Con respecto al mismo período del año pasado, las importaciones de queso natural aumentaron el 23 por ciento en el segundo trimestre de este año, y las de queso elaborado el 14,5 por ciento. El precio de importación del queso natural subió el 4,5 por ciento con respecto al trimestre anterior, y el del queso elaborado el 9 por ciento. Con respecto al mismo período del año anterior, el alza de ambos precios fue, respectivamente del 8 y el 19,5 por ciento.

28. La importación de ciertos productos lácteos, como la mantequilla y la leche desnatada en polvo, solía estar sujeta a restricciones cuantitativas. Sin embargo, desde el 1° de abril de 1995 esos productos lácteos quedaron arancelizados de conformidad con el Acuerdo sobre la Agricultura de la Ronda Uruguay. La Corporación de Fomento del Sector Ganadero administraba las importaciones dentro de contingentes de determinados productos lácteos para uso general, que conforme a las actuales oportunidades de acceso totalizaban 137.202 toneladas (sobre la base del equivalente en leche entera). En este contexto, antes de junio de 1995 se importaron 18.000 toneladas de leche desnatada en polvo y, según lo previsto, la Corporación importaría 3.000 toneladas de suero y suero modificado para cumplir el compromiso contraído respecto del actual nivel de acceso. Además de esas cantidades comprometidas, se importaron antes de agosto 17.000 toneladas de leche desnatada en polvo para satisfacer la pujante demanda del verano.

### **Comunidad Europea**

29. En el período transcurrido desde la anterior reunión del Comité, celebrada en junio de 1995, el Consejo de Ministros había adoptado el paquete de precios para 1995/96. El acuerdo final no incluyó la reducción del 2 por ciento del precio de intervención de la mantequilla propuesta por la Comisión.

30. La situación del mercado de los productos lácteos en la Comunidad Europea continuó mejorando en los últimos meses, lo que permitió seguir disminuyendo el nivel de la ayuda interna y de las subvenciones a la exportación. Entre junio de 1994 y junio de 1995 el número de vacas lecheras en



la CE-12 bajó aproximadamente el 1,5 por ciento, a 20,7 millones de cabezas. Sin embargo, se calculaba que el rendimiento de leche por vaca había aumentado alrededor del 0,5 por ciento en 1994, a 5.200 kg, y se preveía un aumento aún más importante para 1995. Los precios de la leche pagados a los productores en algunos Estados miembros fueron inferiores en 1994 a los de 1993. Los precios siguieron bajando durante los primeros meses de 1995, pero en los últimos dos meses habían empezado a subir de nuevo.

31. La producción del sector de productos lácteos de la CE-12 durante los primeros siete meses del año civil 1995 y los tres primeros meses del año contingentario 1995/96, comparada con el período correspondiente del año civil 1994 y el año contingentario 1994/95, fue la siguiente:

	<u>Enero-julio de 1995 comparado con enero-julio de 1994</u>	<u>Abril-julio de 1995 comparado con abril-julio de 1994</u>
Entregas de leche	+ 2,0 %	+ 2,0 %
Producción		
Leche desnatada en polvo	+ 2,5 %	+ 4,5 %
Otras leches en polvo	+ 4,0 %	+ 3,0 %
Mantequilla	+ 5,0 %	+ 2,5 %
Quesos	+ 4,0 %	3,5 %

32. La producción del sector de productos lácteos de la CE-15 durante los primeros siete meses del año civil 1995, comparada con el período correspondiente del año civil 1994, fue la siguiente:

	<u>Enero-julio de 1995 comparado con enero-julio de 1994</u>
Entregas de leche	+ 2,0 %
Producción	
Leche desnatada en polvo	+ 1,5 %
Otras leches en polvo	+ 4,5 %
Mantequilla	+ 4,0 %
Quesos	+ 3,5 %

33. El mercado de la mantequilla sostuvo su animación. El precio de mercado fue superior en aproximadamente un 5 por ciento al precio de intervención de 328,2 ecus por 100 kg, o sea cerca del 17 por ciento superior al nivel de apoyo efectivo. El consumo de mantequilla en la Comunidad aumentó alrededor del 1 por ciento en 1994 y esta tendencia ascendente se mantuvo en 1995. La fuerte demanda de mantequilla subvencionada para uso en el sector de la repostería y heladería llevó a una nueva reducción de 2 ecus por 100 kg de la cuantía de la ayuda, cuya reducción en 1995 totalizó así 21 ecus por 100 kg. El nivel de la ayuda a la producción de mantequilla era ahora de 125 ecus por 100 kg. El volumen de mantequilla asignado a la industria en 1995 fue de unas 334.000 toneladas, a saber, un 7 por ciento más que en 1994, pero parte de este aumento provino de nuevos Estados miembros.

34. El mercado de la leche desnatada en polvo también se presentaba animado. El precio de mercado se situó aproximadamente un 11 por ciento por encima del precio de intervención. Desde junio se vendieron pequeñas cantidades de leche desnatada en polvo de las existencias de intervención destinadas al sector de la alimentación de animales, como consecuencia de lo cual las ventas totalizaron en 1995 unas 50.000 toneladas. No quedaban más existencias disponibles para la venta al sector de alimentación de animales. Durante los primeros ocho meses de 1995 el volumen de leche desnatada utilizada para la cría de terneros y la producción de caseína creció el 1 por ciento. La demanda del sector de la caseína se incrementó el 28 por ciento y, la del sector de la cría de terneros se contrajo en cambio el 13 por ciento. En octubre de 1995 la Comisión decidió volver a reducir el 7,5 por ciento la ayuda a la producción de caseína, cuya cuantía pasó de 6,75 a 6,25 ecus por 100 kg de leche desnatada líquida utilizada para la producción de caseína. Por lo tanto, en lo que iba de 1995 el nivel de la ayuda a la producción de caseína había disminuido el 17 por ciento.

35. El mercado de los quesos fue más flojo que en 1994 debido al aumento de la producción y a la competencia entre fabricantes por partes del mercado intracomunitario.

36. Las existencias de productos lácteos en almacenes de intervención seguían siendo muy bajas. Las existencias públicas de mantequilla se cifraban en esos momentos en menos de 20.000 toneladas, y las de leche desnatada en polvo en 14.000 toneladas. El volumen de los quesos sujetos a contratos privados de almacenamiento se situaba en 116.000 toneladas.

37. Los resultados de exportación de la CE-12 en 1995 fueron positivos. Aparentemente, los comerciantes desplegaron considerables esfuerzos para exportar antes del 1º de julio de 1995, fecha en que la Unión Europea empezó a aplicar el Acuerdo de la Ronda Uruguay relativo al sector de la

leche. En los primeros siete meses de 1995 las variaciones porcentuales de las exportaciones de algunos Estados miembros con respecto a las cifras correspondientes de 1994 fueron las siguientes:

	<u>Variación porcentual</u> <u>Siete primeros meses de 1995 comparados con</u> <u>los primeros siete meses de 1994</u>	
Productos frescos	+	12 %
Leche condensada	+	26 %
Leche desnatada en polvo	+	187 %
Leche entera en polvo	+	1 %
Mantequilla	+	182 %
Aceite de mantequilla	+	3 %
Quesos	+	1 %

38. En 1995 se redujeron sustancialmente las restituciones a la exportación de productos lácteos. En el tiempo transcurrido desde la anterior reunión de junio, su reducción fue del 10 por ciento en el caso de la leche desnatada en polvo, del 7,5 por ciento en el de la leche condensada y del 10 por ciento en el de determinados quesos. Estas reducciones contribuyeron a la firmeza del mercado mundial. No obstante, era posible que algunos de los factores que contribuyeron al vigor del mercado interno de la Comunidad Europea en 1995 y a las buenas condiciones del mercado mundial no estuvieran presentes en 1996, por ejemplo la demanda rusa de mantequilla y quesos de la CE, la fuerte demanda japonesa de leche desnatada en polvo, las entregas inferiores a lo previsto en Oceanía y las muy escasas existencias de productos lácteos en la Comunidad Europea y los Estados Unidos. El elevado nivel de los precios del mercado mundial en 1995 podría influir en las decisiones de los productores en 1996, especialmente en los Estados Unidos y también en otros importantes países exportadores de productos lácteos. Sería menester seguir muy de cerca estos factores en el período restante de 1995 y durante 1996.

39. Los precios indicativos de exportación de la Comunidad Europea en el tercer trimestre de 1995 fueron los siguientes:

	<u>Dólares EE.UU. por tonelada f.o.b.</u>
Leche desnatada en polvo	2.200-2.380
Leche entera en polvo	2.200-2.480
Mantequilla	2.300-2.550
Aceite de mantequilla	2.450-2.750
Quesos	2.300-2.500

### Bulgaria

40. El representante de Bulgaria informó al Comité de que su país había ratificado recientemente el Acuerdo Internacional de los Productos Lácteos.

41. Aparentemente se había desacelerado la reciente evolución y tendencia negativas del sector de productos lácteos y pronto estarían posiblemente reunidas las condiciones requeridas para la recuperación.

42. La producción de leche desnatada en polvo seguía siendo insignificante y las importaciones en el segundo trimestre de 1995 ascendieron a 500 toneladas, principalmente procedentes de Ucrania, Polonia, Lituania, la Federación de Rusia, los Países Bajos y Alemania. Las exportaciones tan sólo totalizaron 100 toneladas y los destinos fueron Albania, Rumania y Turquía. La producción de leche entera en polvo en el segundo trimestre de 1995, situada en 800 toneladas, se duplicó con respecto a la del trimestre correspondiente de 1994. Las importaciones, procedentes de Alemania, Suecia, la Federación de Rusia, Francia y los Países Bajos, se cifraron en 400 toneladas. Las exportaciones fueron insignificantes.

43. La producción de quesos subió el 15 por ciento con respecto al segundo trimestre de 1994, a 16.000 toneladas. Las importaciones, procedentes de Turquía, Dinamarca, Estonia, Alemania, Francia y Lituania, totalizaron 300 toneladas. Las exportaciones, situadas en 1.200 toneladas, representaron la mitad de las efectuadas en el segundo trimestre de 1994 y fueron muy inferiores a los niveles de los años anteriores. Una de las razones de este pronunciado descenso fue el deficiente control de calidad de la producción de quesos del sector privado. El Gobierno introduciría en breve un sistema de licencias obligatorias para los productores y exportadores de productos lácteos. Los principales destinos de las

exportaciones de quesos fueron los Estados Unidos, el Líbano, Australia, la antigua República Yugoslava de Macedonia, Alemania, Albania y la Federación de Rusia.

44. En el segundo trimestre de 1995, la producción de mantequilla se mantuvo en un nivel muy bajo, es decir, en torno a 600 toneladas, sin ninguna variación con respecto al segundo trimestre de 1994. Las importaciones de mantequilla se redujeron el 86 por ciento, a tan sólo 200 toneladas, y procedentes sobre todo de Alemania y Francia. Las exportaciones fueron insignificantes.

#### Hungría

45. En el segundo trimestre de 1995, la producción de leche desnatada en polvo creció considerablemente. Sin embargo, tanto el consumo interno como las exportaciones permanecieron estables en comparación con el trimestre anterior. En consecuencia, las existencias a fines de junio de 1995 registraron un aumento sustancial.

46. La producción y el consumo interno de mantequilla se contrajeron ligeramente, y las exportaciones, sobre todo hacia el mercado ruso, considerablemente. Los precios de exportación de la mantequilla estaban bajando, pero seguían todavía muy por encima de los precios mínimos de exportación del Acuerdo. A fines de junio de 1995 las existencias eran mayores que a principios del segundo trimestre, en razón de la disminución de las exportaciones.

47. Se registró una mejora general en el sector de los quesos. La producción y el consumo interno siguieron acrecentándose con respecto al trimestre anterior. Hubo una progresión considerable de las exportaciones, principalmente hacia la región del Mediterráneo, acompañada de un fortalecimiento de los precios de exportación.

#### Australia

48. La producción de leche en la campaña de 1994/95, iniciada el 1° de julio de 1994, totalizó poco más de 8.200 millones de litros, es decir, un 2 por ciento más que en la campaña anterior, pero menos de lo pronosticado inicialmente por efecto sobre todo de las condiciones estacionales y de un recurso algo menor a cereales forrajeros, resultado de menor rendimiento relativo debido al alza de los precios de compra y la baja de los precios en granja de la leche para elaboración. Pese a los mayores beneficios de la comercialización, la producción total de mantequilla/aceite de mantequilla cayó en 1994/95 el 6 por ciento, a 135.000 toneladas. La leche desnatada en polvo también disminuyó,

el 5 por ciento, a 197.000 toneladas. Ello se debió a una mayor producción de caseína y al alza en curso de la producción de leches desnatadas líquidas, en particular de leche desnatada líquida concentrada. Tras las recientes inversiones en instalaciones y tendencias del mercado, la producción de leche entera en polvo volvió a aumentar en 1994/95: situada en aproximadamente 109.000 toneladas, fue casi un 18 por ciento superior a la de 1993/94. La producción de quesos en 1994/95, cifrada en 211.000 toneladas, fue cerca del 10 por ciento inferior a la de 1993/94, dada una producción al final de la campaña por debajo de la prevista y un nivel de ingresos por concepto de exportación relativamente más bajo que en el caso de la mantequilla y las leches en polvo.

49. La situación del mercado internacional siguió siendo muy positiva. Como la Comunidad Europea entró en su ciclo estacional de baja producción, y la producción primaveral no había alcanzado aún su cota máxima en Australia y Nueva Zelandia, la cantidad disponible de productos para entrega inmediata fue escasa, en particular en el caso de la grasa butírica, cuyas existencias y cantidades disponibles fueron muy bajas en el mundo entero.

50. Los precios indicativos de exportación en el tercer trimestre de 1995 fueron los siguientes:

	<u>Dólares EE.UU. por</u> <u>tonelada f.o.b.</u>
Leche desnatada en polvo	2.150-2.300
Leche entera en polvo	2.300-2.400
Mantequilla	2.250-2.500
Aceite de mantequilla	2.600-2.750
Quesos	2.150-2.250

#### Canadá

51. Hubo dos cambios esenciales de política en el sector de los productos lácteos del Canadá en 1995: el régimen de mancomunidad para clases especiales de leche y la reducción de la subvención federal directa a la leche para elaboración.

52. Las autoridades provinciales canadienses establecieron clases especiales de precios en sustitución de antiguos gravámenes habida cuenta de la inclusión de los gravámenes financiados con cargo a los productores entre las subvenciones a la exportación como parte de los resultados de la Ronda Uruguay. Desde el 1º de agosto de 1995 se aplicaban precios especiales para ciertos usos especiales, por ejemplo

ingredientes de productos alimenticios. Los ingresos de esas ventas se reunían cada mes en un fondo común para todos los productores de leche de modo que se asegurara una participación financiera igual de los productores a nivel nacional, de la misma manera que con el antiguo sistema de gravámenes. Se tenía entendido que el efecto de estos cambios en la producción y el consumo sería mínimo. La única variación podría venir dada por una mayor participación de la industria de elaboración, pero no había ningún indicio de que esto fuera a ocurrir.

53. Según el presupuesto federal de febrero de 1995, la subvención federal a los productos lácteos se reduciría el 30 por ciento en un período de dos años. Con efecto a contar del 1º de agosto de 1995, la subvención se redujo el 15 por ciento, de 5,43 a 4,62 dólares canadienses por hectolitro, y se fijaría en 3,80 dólares canadienses por hectolitro a partir del 1º de agosto de 1996. Se calculaba que la cuantía total por concepto de pago de subvenciones bajaría de su nivel anterior de 228 millones de dólares canadienses a 194 millones en 1995/96 y 160 millones en 1996/97. Seguían en curso en el Canadá las consultas con las partes interesadas acerca del futuro de la subvención restante, más allá de 1996.

#### FAO

54. La FAO finalizó recientemente su evaluación cuantitativa de las consecuencias del Acuerdo sobre la Agricultura de la Ronda Uruguay para los principales mercados de productos agropecuarios. Para hacer esas proyecciones utilizó el nivel promedio de la producción, el comercio y el consumo durante el período 1987-89, en cuanto período de base con respecto al cual se compararon los cambios previstos hasta el año 2000. El enfoque consistió en comparar los resultados que se alcanzarían en el año 2000 en ausencia de la Ronda Uruguay ("Línea de fondo el año 2000") con los que se alcanzarían una vez incorporadas las disposiciones de la Ronda Uruguay ("Ronda Uruguay el año 2000").

55. A nivel mundial, la Ronda Uruguay no traería consigo prácticamente ningún cambio de la demanda y la producción de leche. A escala regional, sin embargo, el Acuerdo estimularía la producción de Oceanía al aumentar las oportunidades de exportación, pero ello quedaría contrarrestado por su contracción en Europea y en la zona de la antigua URSS. La Ronda tendría asimismo un ligero efecto positivo en la producción de América Latina.

56. Tampoco se preveía que la Ronda Uruguay afectara al nivel general del comercio de leche y productos lácteos: habría no obstante cierta redistribución en lo relativo a las regiones de origen y de destino. La disminución del volumen de exportaciones subvencionadas procedentes de varios países desarrollados se vería compensada hasta cierto punto por la progresión de las exportaciones comerciales

de Oceanía. Era probable igualmente que el aumento de las oportunidades de exportación favoreciera un incremento de los envíos de algunos países en desarrollo, en particular de América Latina. Se estimaba que el descenso de la proporción de exportaciones subvencionadas de leche y productos lácteos provocaría un alza de los precios, que podría frenar las importaciones de muchos países en desarrollo. En cambio, las de algunos países desarrollados podrían crecer como resultado de los compromisos de acceso mínimo contraídos en la Ronda Uruguay.

57. La demanda de leche y productos lácteos seguiría ascendiendo en los países en desarrollo durante los próximos cinco años, en particular en las zonas que registraban tasas de crecimiento económico más altas. Los países de Asia Meridional y el Sudeste Asiático y los de América Latina serían posiblemente los que experimentarían una mayor progresión de la demanda. La producción crecería previsiblemente en las zonas de demanda más alta. En términos del volumen de leche producida, cabía prever un incremento notable en el subcontinente indio, China y los países del Cono Sur de América Latina. En la mayor parte de los países en desarrollo el margen para un crecimiento del rendimiento de leche por animal era considerable. La disponibilidad limitada de las exportaciones en relación con la demanda de importación en el mercado internacional debería garantizar en general el mantenimiento durante los próximos años de los actuales precios elevados de los productos lácteos. En el caso de los países en desarrollo, esto haría que la producción nacional pudiera competir más con las importaciones y podría abrir para algunos de ellos nuevas oportunidades de exportación. Entre los países en desarrollo, los principales beneficiarios del aumento de las oportunidades de exportación serían probablemente los países de América del Sur; además, la India podría seguir acrecentando sus exportaciones de leche desnatada en polvo. A pesar del incremento de la producción de leche de los países en desarrollo y de cierto aumento de sus exportaciones, se preveía que este grupo de países, en conjunto, seguiría siendo un importador neto sustancial de productos lácteos. La cantidad de productos lácteos ofrecidos a título de ayuda alimentaria a los países en desarrollo había disminuido en la primera mitad del decenio de 1990; no obstante, las dificultades que entrañaría el cumplimiento de los compromisos contraídos en la Ronda Uruguay de reducir las importaciones subvencionadas podría dar lugar a aumentos aislados de la ayuda alimentaria. La promoción internacional y la popularidad de productos como la pizza, el yogur y los helados estimularía el consumo, en particular en las regiones en que la leche y los productos lácteos no formaban parte de la alimentación tradicional, como es el caso del Sudeste Asiático.

58. En una situación de poca oferta internacional, los países en desarrollo de ingresos más altos (el Sudeste Asiático y América Latina) absorberían una proporción constantemente mayor de las exportaciones de productos lácteos, mientras que cabría que los envíos hacia países de ingresos más bajos (África, Sur del Sahara y Oriente Medio) se fueran reduciendo. Esa orientación hacia los países



de ingresos más altos debería traer aparejado un cambio general en favor de productos lácteos de mayor valor añadido y un aumento del comercio de productos destinados a la venta al por menor en lugar de mercancías a granel para elaboración. De la misma manera, también se preveía una progresión de los productos lácteos adaptados específicamente a la demanda de los países en desarrollo de ingresos más altos. Un ejemplo de este tipo de producto era la "imulina" de la Junta Neozelandesa de Productos Lácteos -una leche en polvo con bajo contenido de grasa y de lactosa destinada a los adultos asiáticos conscientes de sus problemas de salud resultante de una intolerancia relativamente marcada a la lactosa. Asimismo, se preveía un alza pronunciada de la leche en polvo enriquecida con calcio en el Sudeste Asiático, en que los consumidores se muestran preocupados ante el riesgo de osteoporosis por falta de este mineral en su alimentación. Por último, muchas empresas lecheras internacionales habían establecido centrales de elaboración en los países en desarrollo. En el pasado estas centrales se limitaban a menudo a la elaboración de productos vendidos a granel, pero más recientemente habían tendido a ocuparse también de la promoción de la producción nacional de leche, por ejemplo mediante el establecimiento de granjas de demostración y la introducción de ganado para cría de mejor calidad. Si los precios internacionales mantenían un nivel elevado, era probable que estos elaboradores internacionales procuraran en el futuro abastecerse más en el lugar mismo de sus operaciones.

G. Informe oral al Consejo

59. El Comité acordó presentar al Consejo un informe oral de las deliberaciones de la presente reunión, el cual se incluyó en el informe del Consejo (IDA/5).

H. Fecha de la siguiente reunión

60. Se tomó nota de que el Consejo examinaría el calendario de las reuniones.